

# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

**A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group**

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen, Germany

Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

1p5 7/2

### Delivery Note

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                                | 82238532                                          | 06.03.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                                                           |                                                      |                                 |                                                                                      |                                                                   |                                                                           |                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence                                                                      | 11) Bestellung/Order/Commande<br><br>5500039165 0000 |                                 | 12) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 13) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département       | 14) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax interne         | 15) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no. |
| 0000007029                                                                                                                |                                                      |                                 | 0805 8580                                                                            | HUG-CLC/DuJ                                                       | 5892/092                                                                  | 50133481                                                    |
| 19) Versandanr./Way of Shipment/Mode d'expédition                                                                         | 20) frei<br>paid<br>franco                           | 21) unfrei<br>unpaid<br>port dû | 22) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage                                    | 23) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi | 24) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg                               |                                                             |
| forwarder HIVO<br>Spedition Schweitzer                                                                                    |                                                      | X                               | see below                                                                            | see document                                                      | brutto/gross/brut<br>1.253                                                | netto/net/net<br>1.148                                      |
| 25) Versandschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition<br><br>Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br>70026 MODUGNO (BARI) |                                                      |                                 |                                                                                      |                                                                   | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br><br>100<br>14248 |                                                             |

| 27) Pos.<br>Item<br>Poste | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot du production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| 010                       | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 281084 6<br>5000006948 ●      | 110655-00<br>Input shaft outer<br>456695<br><br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02                                                  | 400                               | pc                           |
|                           | 15/62                                                             | 161<br>HESON 15/62                                                                                                             | 1                                 | pc                           |
|                           |                                                                   | Gesamtsumme/Total quantity                                                                                                     | 400                               | pc                           |

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 MAR 2018

**"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"**

180 174648

5007974525

|                    |               |      |             |
|--------------------|---------------|------|-------------|
| Incoterms 2010:    | FCA Denkingen | AEO: | AEOF 104198 |
| Country of origin: | DE            |      |             |

Unless otherwise agreed our General Terms of Trade and Delivery are binding. Other, conflicting or deviating customers' General Terms or Conditions are not accepted by us and do not become part of any contract. Our General Terms of Trade and Delivery can be reviewed under <http://www.hirschvogel.com/en/Terms.php>.

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
 Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE28 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEMM1WHM  
 Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEMMXXX  
 Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
 HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5690 09, BIC: TUBDDE33XXX  
 BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADE33T600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher



# Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6  
86920 Denklingen, Germany

Phone +49 8243 291-0  
Fax +49 8243 991-001  
hug@hirschvogel.de  
www.hirschvogel.com

A Company of the  
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6 · 86920 Denklingen, Germany  
Getrag S.p.A.  
Via dei Ciclamini 4  
70026 MODUGNO (BARI)  
ITALY

Inspection certificate 3.1  
EN 10204: 2005-01

|                                                      |                                                   |                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------|
| Kunden-Nr.<br>Customer No.<br>No. du client          | Nr.<br>No.<br>No.                                 | Datum<br>Date<br>Date |
| 20011                                                | 82238532                                          | 06.03.2018            |
| 5) Lieferant-Nr.<br>Supplier No.<br>Code fournisseur | Lieferschein<br>Delivery note<br>Bon de livraison | Datum<br>Date<br>Date |
| 91001046                                             |                                                   |                       |

|                                                                                                    |                                                          |                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                                   |                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10) Ihr Zeichen<br>Your Reference<br>Votre référence<br><b>0000007</b>                             | 11) Bestellung/Order/Commande<br><b>5500039165 00001</b> | 10) Zusatzdaten des Bestellers<br>Additional Customer Data<br>Indic. complém. client | 12) Unsere Abteilung<br>Our Department<br>Notre département<br><b>HUG-LGV/</b>           | 13) Tel./Fax Durchwahl<br>Phone/Fax Extension<br>Tél./Fax intème<br><b>9120 / 9300</b>                            | 14) Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre ordre no.<br><b>50133481</b>                                                  |
| 19) Versandart/Way of Shipment/Mode d'expédition<br><b>forwarder HIVO<br/>Spedition Schweitzer</b> | 20) frei<br>paid<br>franco<br><b>X</b>                   | 21) Verpackungsart<br>Packing<br>Mode d'emballage<br><b>see document</b>             | 22) Versandzeichen<br>Shipping Marks<br>Identification de l'envoi<br><b>see document</b> | 23) Gesamtgewicht kg/ Weight kgs / Poids kg<br>brutto/gross/brut<br><b>1.253</b><br>netto/net/net<br><b>1.148</b> | 25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition<br><b>Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini 4<br/>70026 MODUGNO (BARI)</b> |
|                                                                                                    |                                                          |                                                                                      |                                                                                          |                                                                                                                   | 26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement<br><b>100<br/>14248</b>                                                   |

|                                         |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                                       |      |      |      |      |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------|------|------|------|------|
| 27) Pos.<br>Item<br>Poste               | 28) Material/Teil-Nr.<br>Customer Part No.<br>Référence du client | 29) Material/Material/Référence<br>Bezeichnung/Description/Description<br>Produktionscharge/Production batch/Lot de production | 30) Menge<br>Quantity<br>Quantité | 31) Einheit<br>Unit<br>Unité          |      |      |      |      |
| 010                                     | 2516043790<br>00 HIRSCHVOGEL<br>DEW 281084 6                      | 110655-00<br>Input shaft outer<br>456695<br>20MnCrS5<br><br>GCG 805000-02                                                      | 400                               | pc                                    |      |      |      |      |
| <u>Item</u>                             |                                                                   | <u>Unit</u>                                                                                                                    | <u>Value</u>                      | <u>Lower Limit</u> <u>Upper Limit</u> |      |      |      |      |
| production process                      |                                                                   |                                                                                                                                | E - Electrically melted           |                                       |      |      |      |      |
| Grain size                              |                                                                   |                                                                                                                                | 5-8                               |                                       |      |      |      |      |
| Degree of Purity K4 (ox                 |                                                                   |                                                                                                                                | <30                               |                                       |      |      |      |      |
| Hardness (HB)                           | HB                                                                |                                                                                                                                | 183                               | 150      225                          |      |      |      |      |
| <u>Chemical Analysis/ Heat Analysis</u> |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                                       |      |      |      |      |
| C 0,200 %                               | Si 0,220 %                                                        | Mn 1,200 %                                                                                                                     | P 0,009 %                         | S 0,023 %                             |      |      |      |      |
| Cr 1,200 %                              | Mo 0,050 %                                                        | Ni 0,180 %                                                                                                                     | Cu 0,060 %                        | Sn 0,004 %                            |      |      |      |      |
| Al 0,033 %                              | V < 0,01 %                                                        | Ti < 0,00 %                                                                                                                    | B < 0,00 %                        | Nb < 0,00 %                           |      |      |      |      |
| Ca 0,002 %                              | N 0,0093 %                                                        | Pb < 0,00 %                                                                                                                    | As 0,003 %                        | Sb < 0,00 %                           |      |      |      |      |
| O < 25,0 ppm                            | H < 2,5 ppm                                                       |                                                                                                                                |                                   |                                       |      |      |      |      |
| <u>Hardenability</u>                    |                                                                   |                                                                                                                                |                                   |                                       |      |      |      |      |
| mm                                      | 1,5                                                               | 3                                                                                                                              | 5                                 | 7                                     | 9    | 11   | 13   | 15   |
| HRC                                     | 46,0                                                              | 45,0                                                                                                                           | 44,0                              | 41,0                                  | 38,0 | 35,0 | 34,0 | 32,0 |

This document was generated electronically acc. to EN10204 and is valid without a signature.  
Authorized inspection representative: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Currency: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX  
Sparkasse Oberland, Weilheim, Currency: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM  
Bayern LB, München, Currency: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1895 46, BIC: BYLADEMXXX  
Deutsche Bank AG, München, Currency: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDEMMXXX  
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Currency: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33XXX  
BW-Bank, Stuttgart, Currency: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADEST600

Hirschvogel Umformtechnik GmbH  
Denklingen  
District Court Augsburg HRB 23817  
Executive Board: Frank M. Anisits,  
Dr. Thomas Brucher, Dr. Alfons Häfischer

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| 1) Versender/Lieferant<br>Sender/Supplier<br><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6</b><br><b>D-86920 DENKLINGEN</b><br><b>DE262615283</b>                                                                                                                                                      |  |  | 2) Lieferanten-Nr.<br>Supplier No. <b>91001046</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | 3) Speditionsauftrags-Nr.<br>Shipping order no.<br><br>4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur<br>No. Shipper at the Shipping carrier                                                                                                                                    |  |  |
| 5) Beladestelle<br>Loading Point<br><br><b>0001 HUG, Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 6) Datum<br>Date <b>06.03.2018</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  | 07) Relations-Nr.<br>Relation No. <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 20px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;"> <div style="width: 33%;"></div> <div style="width: 33%;"></div> <div style="width: 33%;"></div> </div> |  |  |
| 08) Sendungs-Ladungs-Bezugsnummer<br>Shipment-Reference-No. <b>553199</b>                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  | 9) Versandspediteur<br>Shipping Carrier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | 10) Spediteurnummer<br>Carrier No. <b>60174</b>                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 11) Empfänger<br>Receiver<br><br><b>Getrag S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>70026 MODUGNO (BARI)</b><br><b>ITALY</b>                                                                                                                                                                                                        |  |  | 12) Kunden-Nr.<br>Customer-No. <b>20011</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | <b>Spedition Schweitzer</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>D-71634 LUDWIGSBURG</b><br><b>07141/245-10</b>                                                                                                                                                           |  |  |
| 14) Anlieferstelle<br>Delivery-/Unloading Point<br><br><b>14248</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 13) Bordero-/Ladefliste-Nr.<br>Freight list No.<br><br>15) Versandervermerk für den Versandspediteur<br>Forwarder notice<br><br><b>060318-64</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 16) Eintreffdatum<br>Arrival-date                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  | 17) Eintreffzeit<br>Arrival-time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  | 18) Zeichen, Lieferschein-Nr. und verpackte Menge<br>Reference, delivery no. and packed qty.                                                                                                                                                                             |  |  |
| 19) Anz.<br>Qty.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  | 20) Verpackung<br>Packaging                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 22) Inhalt<br>Content                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |
| 23) Lademittel<br>gew. kg<br>Package item weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |  | 24) Bruttogewicht kg<br>Gross weight kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |  | 25) Summen<br>Total                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
| 26) Rauminhalt<br>Volume                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  | 27) Summen<br>Total                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  | 28) Summen<br>Total                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |
| 29) Gefahrgut Klassifizierung<br>Hazardous material classification<br><br>Gefahrgutbezeichnung<br>Hazardous material description                                                                                                                                                                                                          |  |  | 30) Incoterms 2010<br><br><b>FCA Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 31) Vom LKW Fahrer auszufüllen / to be filled by truck driver                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  | 32) Incoterms 2010<br><br><b>FCA Denklingen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 33) Anlagen/Attachments<br><br><b>Ladungssicherheit/Shipment Security</b><br><br><b>Spedition/Shipping</b><br><br>Kennzeichen LKW/Registration no.truck<br><br>Ladekapazität/loading capacity <b>23.762 kg</b> <b>[ ] OK</b><br><br>Fahrer/Driver<br><br>Sendung gem. IDS-Merkblatt versichert. Shipping is insured according regulation. |  |  | 40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.<br>Acknowledgement of the ship-to party<br>received completely and in proper condition.<br><br><div style="text-align: right;"> <b>ROBERT NAGEL s.r.l.</b><br/>         Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/> <b>0 MAR 2018</b><br/>         "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"       </div> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| 41) Übernahmebestätigung des Fahrers:<br>obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen.<br>Acknowledgement of the driver:<br>the above mentioned shipment was taken over completely and in proper condition.                                                                                                        |  |  | 42) Die Sendung enthält<br>This shipment contains<br><br>Euro-Flach-Pal(FP) Euro flat pallet(FP)<br>Euro-Gitter-Pal(GP) Euro grid pallet(GP)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| Datum<br>Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  | Uhrzeit<br>Time                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  | Unterschrift<br>Signature                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| 43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp.). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.<br>The general german terms and conditions of the carrier is valid. Place of jurisdiction is the headquarters of the shipping carrier                                                                       |  |  | 44) Für Spediteur (Empfangsbestätigung des Warenempfängers)<br>For carrier (Acknowledgement of the ship-to party)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |



Seit über ...

50  
Jahre

## CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-001857 vom 06.03.2018



18-001857

Ludwigsburg, 06.03.2018

Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>Dr.-Manfred-Hirschvogel-Strasse 6</b><br><b>86920 Denklingen</b>                                                                                         |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                        |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>09.03.2018</b>             |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu</b> <b>Denklingen</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>06.03.2018</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                      |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                                      | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                                                                        | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                                      | 82238394                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         | Getriebeteile                                                                                                                                   | 2.928                           |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                                      | 82238396                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 1.435                           |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                      | 82238397                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 7.434                           |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                                      | 82238398                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 1.522                           |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                                      | 82238399                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 2.879                           |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                                      | 82238530-31-32                           | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 3.759                           |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                                      | 82238539                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | COLLI                                         |                                                                                                                                                 | 3.805                           |                      |
| <b>Summe: Total</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>18,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                               | <b>23.762,00</b>                                                                                                                                |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                    |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km<br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>10 MAR 2018<br>"Ricevuto con riserva di qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                           |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                                  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>27 Gut 18-001857 empfangen am</b><br><b>Réception des marchandises le</b> <b>Datum / Date</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                               |                                                                                                                                                 |                                 |                      |
| <b>20 Hirschvogel Umformtechnik GmbH</b><br><b>D-86920 Denklingen</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Absenders</b><br><b>Signature et timbre l'expéditeur</b>                                                                  |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Frachtführers</b><br><b>Signature et timbre du transporteur</b>                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               | <b>GETRAG SPA</b><br><b>I-70026 MODUGNO</b><br><br><b>Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br><b>Signature et timbre du destinataire</b> |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEF604



**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

|                  |          |                |            |
|------------------|----------|----------------|------------|
| DATA             | 10.03.18 | TRASPORTATORE  | Schweitzer |
| TARGA            | XA577EX  | AUTISTA        |            |
| NR COLLI VIAGGIO | 18       | DOC. IDENTITA' |            |

**Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:**

|                  |    |
|------------------|----|
| COLLI RICONTRATI | 18 |
|------------------|----|

| DdT | COLLO | COLLO DANNEGGIATO        | COLLO MANCANTE           | NOTE      |
|-----|-------|--------------------------|--------------------------|-----------|
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Articolo  |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Nr. Pezzi |
|     |       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | Anomalia  |

|           |      |       |                                                   |
|-----------|------|-------|---------------------------------------------------|
| OPERATORE | LC11 | FIRMA | KIEHNE+NAGEL s.r.l.<br>ini spa 70026 Modugno (BA) |
|-----------|------|-------|---------------------------------------------------|

10/3/18

10 MAR 2018